

**CONVÊNIO ESPECÍFICO DE
INTERCÂMBIO ACADÊMICO N°
06 / 2018, CELEBRADO ENTRE A
UNIVERSIDADE FEDERAL DA
INTEGRAÇÃO LATINO-AMERICANA E A
UNIVERSIDAD FRANCISCO DE PAULA
SANTANDER (CÚCUTA – OCAÑA).**

A UNIVERSIDADE FEDERAL DA INTEGRAÇÃO LATINO-AMERICANA, autarquia vinculada ao Ministério da Educação do Brasil, com sede na cidade de Foz do Iguaçu, Estado do Paraná, na Avenida Silvio Américo Sasdeli, nº 1842, Edifício Comercial Lorivo, Vila A, inscrita no CNPJ sob o nº 11.806.275/0001-33, doravante denominada **UNILA**, neste ato representada pelo seu Reitor *pro tempore* Professor **Gustavo Oliveira Vieira**, RG [REDACTED] CPF [REDACTED] nomeado conforme Portaria nº 722, de 2017, publicada no Diário Oficial da União Nº 110 do dia 8 de junho de 2017, Seção 2, Página 14, do Ministério de Educação e a **UNIVERSIDADE FRANCISCO DE PAULA SANTANDER**, entidade Universitária Autônoma de caráter Oficial e de ordem estadual, com Personalidade Jurídica reconhecida através da Resolução Nº 20 do dia 19 de setembro de 1962, proferida pela Governação de Norte de Santander (Colômbia), reconhecida como Universidade Oficial através da Lei 67 de 1968 expedida pelo Congresso da República da Colômbia, oficializada como entidade de educação superior de ordem estadual mediante o Decreto Nº 323 do dia 13 de maio de 1970 expedido pela Governação do Estado de Norte de Santander (Colômbia), com NIT [NÚMERO DE IDENTIFICAÇÃO TRIBUTARIA] Nº 890.500.622 – 6, com sede na Av. Gran Colombia Nº 12 E - 96 Colsag da cidade de Cúcuta, Norte de Santander - Colômbia, doravante denominada **UFPS**, neste ato representado pela seu Reitor e Representante Legal engenheiro Héctor Miguel Parra López, designado mediante Acordo Nº 20 do dia 23 de março de 2018, emanado do Conselho Superior Universitário; e a **UNIVERSIDADE FRANCISCO DE PAULA SANTANDER SECCIONAL OCAÑA** com NIT [NÚMERO DE IDENTIFICAÇÃO TRIBUTARIA] Nº [REDACTED] e domicilio na Vía Acolsure, Sede Algodonal, Ocaña, Norte de Santander – Colômbia, doravante denominada **UFPSO**, neste ato representada pela seu Diretor e Representante Legal neste ato representada pela seu Diretor e Representante Legal engenheiro Luís Augusto Jácome Gómez, designado mediante designado mediante Resolução Nº 01364, do dia 28 de setembro de 2018.

RESOLVEM assinar o presente **Acordo Específico de Intercâmbio Acadêmico**, em conformidade com as disposições legais vigentes.

CLÁUSULA PRIMEIRA – DO OBJETO

Promover intercâmbio discente de caráter amplo no nível da graduação e pós-graduação e intercâmbio de docentes e pessoal técnico-administrativo.

§ 1º– Todos os aspectos que regem este intercâmbio obedecerão ao princípio da reciprocidade.

§ 2º– Para alcançar o objeto ora pactuado, os partícipes cumprirão o anexo Plano de Trabalho, elaborado de acordo com o disposto na legislação vigente.

CLÁUSULA SEGUNDA - DO INTERCÂMBIO DISCENTE

2.1. Os estudantes serão selecionados na sua instituição de origem de acordo com os critérios dessa instituição, e observando as exigências e especialidades da instituição anfitriã.

2.2. Os estudantes pagarão todas as taxas de matrícula e mensalidade na sua instituição de origem. Não será cobrada nenhuma taxa na instituição anfitriã.

2.3. O pagamento de cursos de extensão, classes extras e qualquer outra atividade que não seja um curso regular oferecido pela instituição anfitriã será de responsabilidade do próprio estudante.

2.4. Os estudantes deverão submeter-se aos regulamentos e demais procedimentos acadêmicos existentes na instituição anfitriã.

2.5. Os estudantes serão responsáveis pelo pagamento dos aluguéis e taxas referentes à sua hospedagem, alimentação, bem como serão responsáveis por suas despesas de viagens e por outros gastos com subsistência.

2.6. A instituição anfitriã, por meio do seu respectivo Departamento de Relações Internacionais, dará apoio aos estudantes do intercâmbio, incluindo auxílio na procura de moradia, orientação e apoio acadêmico e outros serviços normalmente disponíveis aos estudantes internacionais.

2.7. As instituições concordam em promover intercâmbios acadêmicos com duração de um semestre, oportunidade em que o intercambista cumprirá disciplinas dos cursos regulares da instituição anfitriã, assim como realizar estágio profissional, empresarial e/ou trabalho de grado em qualquer modalidade.

2.8. Inicialmente, o intercâmbio será de no máximo 4 (quatro) estudantes por semestre. Poderá ser realizado em qualquer período acadêmico.

2.9. Anualmente, as instituições definirão aspectos do intercâmbio como: áreas, cursos, número de alunos, período acadêmico em que se realizará o intercâmbio, etc.

2.10. Os estudantes deverão ter um seguro saúde com cobertura ampla válido pelo período de estudos no país anfitrião. A responsabilidade pela contratação deste seguro será dos próprios estudantes.

2.11. Os estudantes devem desenvolver Plano de Trabalho específico, definido de comum acordo entre as universidades, contendo atividades, período, financiamento, coordenação, etc.

2.12. Os estudantes deverão ter o visto apropriado, válido pelo período de estudos no país anfitrião.

CLÁUSULA TERCEIRA - DO INTERCÂMBIO DE DOCENTES E TÉCNICOS-ADMINISTRATIVOS

3.1. O intercâmbio de docentes e pessoal técnico-administrativo tem o propósito de fortalecer o conhecimento tanto teórico como prático nas áreas de estudo que as partes acordarem.

3.2. Os docentes e pessoal técnico-administrativo interessados em participar deste intercâmbio serão selecionados na sua instituição de origem de acordo com os critérios dessa instituição, e observando as exigências e especialidades da instituição anfitriã.

3.3. Cada instituição deve promover esforços junto aos organismos de fomento para arrecadar fundos para o financiamento dos projetos de cooperação.

3.4. O intercâmbio de docentes e pessoal técnico-administrativo será realizado conforme Plano de Trabalho específico, definido de comum acordo entre as universidades, contendo atividades, período, financiamento, coordenação, etc.

3.5. Os docentes e pessoal técnico-administrativo participantes serão responsáveis pelo pagamento dos aluguéis e taxas referentes a sua hospedagem, bem como serão responsáveis por suas despesas de viagens e por seus gastos com subsistência, a menos que estes gastos estejam incluídos em alguma bolsa.

3.6. A instituição anfitriã, por meio do seu respectivo Departamento de Relações Internacionais, dará apoio aos docentes e pessoal técnico-administrativo, incluindo auxílio na procura de moradia e alimentação.

3.7. Os docentes e pessoal técnico-administrativo devem ter seguro saúde com cobertura ampla válido pelo período de sua estadia no país anfitrião. A responsabilidade pela contratação do seguro será dos próprios docentes e pessoal técnico-administrativo.

3.8. Os docentes e pessoal técnico-administrativo devem ter visto apropriado, válido pelo período de sua estadia no país anfitrião. O trâmite para obtenção do referido documento é de responsabilidade dos interessados.

3.9. Os docentes e pessoal técnico-administrativo estarão sujeitos às normas internas de cada instituição, assim como à legislação laboral de cada país.

CLÁUSULA QUARTA - DAS ATIVIDADES ADICIONAIS

As instituições parceiras poderão negociar, em instrumentos jurídicos específicos, atividades adicionais ao intercâmbio.



CLÁUSULA QUINTA – DA SUPERVISÃO

Os partícipes designarão seus respectivos Órgãos de Relações Internacionais como supervisores das atividades resultantes deste instrumento jurídico. Os resultados obtidos por meio dos trabalhos desenvolvidos em cada programa serão periodicamente submetidos à apreciação do Órgão de Relações Internacionais de cada universidade.

CLÁUSULA SEXTA – DA COORDENAÇÃO

No âmbito da UNILA, a coordenação caberá à Seção de Mobilidade Acadêmica da Pró-Reitoria de Relações Institucionais e Internacionais SEMA/PROINT (mobilidade.proint@unila.edu.br +554535292798)

No âmbito da UFPS a coordenação caberá do Escritório de Relações Interinstitucionais e Internacionais (relacionesinternacionales@ufps.edu.co +57 - 7 - 5752664) e pela UFPSO o Escritório de Relações Internacionais (relacionesinternacionales@ufpsy.edu.co +57 - 7- 5690088).

CLÁUSULA SÉTIMA – DA VIGÊNCIA E PRORROGAÇÃO

O presente Acordo específico de Intercâmbio acadêmico terá duração de 05 (cinco) anos, podendo ser prorrogado, caso haja interesse público, devidamente demonstrado, mediante termo aditivo, com a prévia anuência dos partícipes, caso não for por eles cancelado, e entrará em vigor na data de sua assinatura.

CLÁUSULA OITAVA - DAS ALTERAÇÕES

Este instrumento jurídico poderá ser alterado, exceto quanto ao seu objeto, mediante a formalização de um instrumento jurídico específico confeccionado pôr as instituições.

CLÁUSULA NONA – DA DENÚNCIA/RESCISÃO

Este instrumento jurídico poderá ser denunciado por qualquer um dos partícipes, a qualquer tempo, mediante comunicação prévia de, no mínimo, 90 (noventa) dias, ou rescindido, por descumprimento de qualquer uma de suas cláusulas ou condições. Nos casos de rescisão deste Acordo, as pendências ou trabalhos em fase de execução serão definidos e resolvidos por meio de Termo de Encerramento, definido-se as responsabilidades relativas à conclusão dos mesmos.

CLÁUSULA DÉCIMA – DA PUBLICIDADE

Imediatamente após a assinatura do presente instrumento, caberá à UNILA proceder à publicação do extrato do presente instrumento no Diário Oficial da União, no prazo estabelecidos no parágrafo único do Art. 61 da Lei nº 8.666/93 da República Federativa do Brasil.

Da mesma forma caberá à UFPS ou o UFPSO, proceder à publicação do resumo ou extrato do convênio por meio dos portais eletrônicos de acordo à política de publicação interna da universidade.

CLÁUSULA DÉCIMA PRIMEIRA – DA RESOLUÇÃO DE CONTROVÉRSIAS

As questões e controvérsias oriundas deste Acordo serão solucionadas o especificado na Cláusula Décima Primeira del Acordo Marco de Cooperação ao qual este Convênio Específico se encontra vinculado.

E, por estarem justas e acordadas, as partes firmam o presente Convênio em 06 (seis) vias, de igual teor e forma, três em idioma português e três em idioma espanhol, para o mesmo fim.

**PELA UNIVERSIDADE FEDERAL DA
INTEGRAÇÃO LATINO-AMERICANA**

Prof. GUSTAVO OLIVEIRA VIEIRA
Reitor Pro Tempore

Foz do Iguaçu, Brasil.
Data: 14/03/2019

**PELA UNIVERSIDADE FRANCISCO DE
PAULA SANTANDER**

Eng. HÉCTOR MIGUEL PARRA LÓPEZ
Reitor

San José de Cúcuta, Colômbia
Data: HC - 13/03/18

**PELA UNIVERSIDADE FRANCISCO DE
PAULA SANTANDER OCAÑA**

Eng. LUIS AUGUSTO JÁCOME GÓMEZ
Diretor Secional

Ocaña, Norte de Santander, Colombia.
Fecha: _____

Revisão Jurídica


Chefe Departamento Jurídica – UFPS

Revisão
Assessor Jurídico UFPSO

**CONVENIO DE INTERCAMBIO ACADÉMICO
Nº 06 / 2019, CELEBRADO ENTRE LA
UNIVERSIDAD FEDERAL DE INTEGRACIÓN
LATINOAMERICANA Y LA UNIVERSIDAD
FRANCISCO DE PAULA SANTANDER (CÚCUTA
- OCAÑA)**

La **UNIVERSIDAD FEDERAL DE INTEGRACIÓN LATINOAMERICANA**, autarquía vinculada al Ministerio de Educación de Brasil, con sede en la ciudad de Foz do Iguaçu, Estado de Paraná, en la Avenida Silvio Américo Sasdeli, nº 1842, Edificio Comercial Lorivo, Vila A, inscrita en el CNPJ bajo el nº 11.806.275/0001-33, en adelante denominada **UNILA**, en este acto representada por su Rector *pro tempore* Profesor Gustavo Oliveira Vieira, RG [REDACTED] CPF [REDACTED] nombrado de acuerdo a la Circular/*Portaria* nº 722, de 2017, publicada en el *Diário Oficial da União* de Nº 110 del dia 8 de junio de 2017, Sección 2, Página 14, del Ministério de la Educación, y la **UNIVERSIDAD FRANCISCO DE PAULA SANTANDER**, ente Universitario Autónomo de carácter Oficial y del orden departamental, con Personería Jurídica reconocida mediante Resolución Nº 20 del 19 de septiembre de 1962, proferida por la Gobernación de Norte de Santander (Colombia), reconocida como Universidad Oficial mediante la Ley 67 de 1968 expedida por el Congreso de la República de Colombia, oficializada como ente de educación superior del orden departamental mediante el Decreto Nº 323 del 13 de mayo de 1970 expedido por la Gobernación del Departamento de Norte de Santander (Colombia), con NIT Nº 890.500.622 – 6, con sede en la Av. Gran Colombia Nº 12 E - 96 Colsag de la ciudad de Cúcuta, Norte de Santander - Colombia, en adelante denominada **UFPS**, en este acto representada por su Rector y Representante Legal ingeniero Héctor Miguel Parra López,, designado mediante 029 del 26 de junio de 2018, emanado del Consejo Superior Universitario; y la **UNIVERSIDAD FRANCISCO DE PAULA SANTANDER SECCIONAL OCAÑA** con NIT Nº [REDACTED] y domicilio en la Vía Acolsure, Sede el Algodonal, Ocaña, Norte de Santander - Colombia, en adelante denominada **UFPSO**, en este acto representada por su Director y Representante Ingeniero Luis Augusto Jácome Gómez, designado mediante designado mediante Resolución Nº 01364 del 28 de septiembre de 2018.

RESUELVEN firmar el presente **Convenio de Intercambio Académico**, en conformidad con las disposiciones legales vigentes.

CLÁUSULA PRIMERA – DEL OBJETO

Promover intercambio estudiantil de carácter amplio en los niveles de grado y posgrado e intercambio de Docentes y Técnicos-administrativos.

§ 1º– Todos los aspectos que rigen este intercambio deben obedecer al principio de la reciprocidad.

§ 2º– Para que se alcance el objeto pactado, los partícipes deben cumplir el anexo Plan de Trabajo, elaborado de acuerdo a lo dispuesto en la legislación vigente.

CLÁUSULA SEGUNDA - DEL INTERCAMBIO ESTUDIANTIL

2.1. Los estudiantes serán seleccionados en su institución de origen de acuerdo a los criterios de esa institución y observando las exigencias y especialidades de la institución anfitriona.

2.2. Los estudiantes abonarán aranceles de matrícula y mensualidad en su institución de origen. En la institución anfitriona estarán exentos del pago de tasas.

2.3. El pago de cursos de extensión, clases extras y cualquier otra actividad que no represente curso regular ofrecido por la institución anfitriona será de responsabilidad del propio estudiante.

2.4. Los estudiantes deberán someterse a los reglamentos y demás procedimientos académicos existentes en la institución anfitriona.

2.5. Los estudiantes se harán cargo de los gastos relacionados con alquiler, hospedaje, alimentación, así como se harán responsables de cubrir gastos de viaje y otros gastos de subsistencia.

2.6. La institución anfitriona, por medio de su respectivo Departamento de Relaciones Internacionales, brindará apoyo a los estudiantes del intercambio, incluyendo el apoyo en la búsqueda por vivienda, orientación y apoyo académico y otros servicios normalmente disponibles a los estudiantes internacionales.

2.7. Las instituciones acuerdan promover intercambios académicos con duración de un semestre, oportunidad donde el estudiante cumplirá asignaturas de los cursos regulares de la institución anfitriona, desarrollará su práctica profesional, empresarial y/o trabajo de grado en cualquiera de sus modalidades.

2.8. Inicialmente, el intercambio será de máximo 4 (cuatro) estudiantes por semestre. Se podrá realizar en cualquier período académico.

2.9. Anualmente, las instituciones fijarán aspectos del intercambio como: áreas, cursos, número de alumnos o período académico en el que se realizará el intercambio, etc.

2.10. Los estudiantes deben tener seguro de salud con cobertura amplia válido por el período de estudios en el país anfitrión. Estará a cargo del propio estudiante la responsabilidad de contratar el seguro.

2.11. Los estudiantes deben desarrollar un Plan de Trabajo específico, fijado de común acuerdo entre las universidades, que indique actividades, período, financiación, coordinación, etc.

2.12. Los estudiantes deben tener la visa apropiada, válida por el período de estudios en el país anfitrión.

CLÁUSULA TERCERA - DEL INTERCAMBIO DOCENTE Y TÉCNICO-ADMINISTRATIVO

3.1. El intercambio de Docentes y Técnicos-administrativos tiene el propósito de fortalecer el conocimiento tanto teórico como práctico en áreas de estudios que acuerden las partes.

3.2. Los Docentes y Técnicos-administrativos interesados en participar de este intercambio serán seleccionados en su institución de origen de acuerdo a los criterios de esa institución, y observando las exigencias y especialidades de la institución anfitriona.

3.3. Cada institución promoverá esfuerzos junto a los organismos de fomento para recaudar fondos de financiación para los proyectos de cooperación.

3.4. El intercambio de Docentes y Técnicos-administrativos se realizará conforme al Plan de Trabajo específico, definido de común acuerdo entre las universidades, abarcando actividades, período, financiación, coordinación, etc.

3.5. Los Docentes y Técnicos-administrativos participantes se harán cargo de los gastos relacionados con alquiler, hospedaje, así como se harán responsables de cubrir los gastos de viaje y de subsistencia, a menos que estos gastos estén becados.

3.6. La institución anfitriona, a través de su respectivo Departamento de Relaciones Internacionales, brindará apoyo a los Docentes y Técnicos-administrativos, incluyendo el apoyo en la búsqueda de residencia y alimentación.

3.7. Los Docentes y Técnicos-administrativos deben tener seguro de salud con cobertura amplia válido por el período de su estancia en el país anfitrión. La responsabilidad de contratación del seguro estará a cargo de los propios Docentes y Técnicos-administrativos.

3.8. Los Docentes y Técnicos-administrativos deben tener visa apropiada, válida por el período de su estancia en el país anfitrión.

3.9. Los docentes y técnicos-administrativos estarán sujetos a los reglamentos y normas internas de cada institución, así como a la legislación laboral de cada país.

CLÁUSULA CUARTA – DE LAS ACTIVIDADES ADICIONALES

Las instituciones copartícipes podrán pactar, en instrumentos jurídicos específicos, actividades adicionales al intercambio.

CLÁUSULA QUINTA – DE LA SUPERVISIÓN

Los partícipes designarán sus respectivos Organismos de Relaciones Internacionales como supervisores de las actividades resultantes de este instrumento jurídico. Los resultados obtenidos por medio de los trabajos desarrollados en cada programa serán periódicamente sometidos a la apreciación del Organismo de Relaciones Internacionales de cada universidad.

CLÁUSULA SEXTA – DE LA COORDINACIÓN

En el ámbito de la UNILA, la coordinación estará a cargo de la Sección de Movilidad de la Prorrectoría de Relaciones Institucionales e Internacionales (mobilidade.point@unila.edu.br +554535292798).

En el ámbito de la UPFS, la coordinación corresponderá a la Oficina de Relaciones Interinstitucionales e Internacionales (relacionesinternacionales@ufps.edu.co +57 - 7 - 5752664) y por la UPFSO la Oficina de Relaciones Internacionales (relacionesinternacionales@ufpsso.edu.co +57 - 7- 5690088).

CLÁUSULA SÉPTIMA – DE LA VIGENCIA Y PRORROGACIÓN

Este instrumento jurídico entrará en vigor a partir de la fecha de su firma y tendrá validez igual al Acuerdo Marco de Cooperación al cuál se encuentra vinculado, siendo necesario formalizar un instrumento jurídico específico para extender el período de su vigencia.

CLÁUSULA OCTAVA – DE LAS MODIFICACIONES

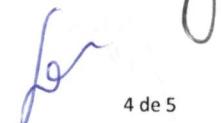
Este instrumento jurídico podrá ser modificado –excepto en cuanto a su objeto– mediante la formalización de un instrumento jurídico específico por las instituciones.

CLÁUSULA NOVENA – DE LA DENUNCIA/ANULACIÓN

Este instrumento jurídico podrá ser denunciado por cualquiera de las partes, en cualquier tiempo, mediante comunicación previa de, como mínimo, 90 (noventa) días, o rescindido por incumplimiento de cualquiera de sus cláusulas o condiciones. Su anulación no interrumpirá las actividades en curso.

CLÁUSULA DÉCIMA – DE LA PUBLICIDAD

Inmediatamente tras la firma del presente instrumento corresponderá a la UNILA proceder la publicación del extracto del presente instrumento en el *Diário Oficial da União*, en el plazo establecido en el parágrafo único del Art. 61 de la Ley nº 8.666/93 de la República Federativa de Brasil.



De igual manera, la UFPS o la UFPSO publicarán el resumen o extracto del convenio a través de sus portales electrónicos de acuerdo a la política de comunicación interna de la Universidad.

CLÁUSULA DÉCIMA PRIMERA – DEL FORO

Las cuestiones y controversias serán resueltas conforme lo especificado en la Cláusula Décima Primera del Acuerdo Marco de Cooperación al cuál este Convenio Específico se encuentra vinculado.

Y, por estar justas y acordadas, las partes firman el presente Convenio de Intercambio en 06 (seis) copias, de igual tenor y forma, tres en idioma portugués y tres en idioma español, y para un mismo fin.

**POR LA UNIVERSIDADE FEDERAL DA
INTEGRAÇÃO LATINO-AMERICANA**

Prof. GUSTAVO OLIVEIRA VIEIRA
Rector Pro Tempore

Foz Do Iguaçu, Brasil.
Fecha: 14/05/2019

**POR LA UNIVERSIDAD FRANCISCO DE
PAULA SANTANDER**

Ing. HÉCTOR MIGUEL PARRA LÓPEZ
Rector

San José de Cúcuta, Colombia
Fecha: 22-13/2013

**POR LA UNIVERSIDADE FRANCISCO DE
PAULA SANTANDER OCAÑA**

Ing. LUIS AUGUSTO JÁCOME GÓMEZ
Director Seccional

Ocaña, Norte de Santander, Colombia.
Fecha: _____

Revisión Jurídica

Jefe Oficina Jurídica – UFPS

Revisó
Asesor Jurídico UFPSO

**PLAN DE TRABAJO VINCULADO AL CONVENIO DE INTERCAMBIO ACADÉMICO N°
06 /2019, FIRMADO ENTRE LA UNIVERSIDAD FEDERAL DE INTEGRACIÓN
LATINOAMERICANA Y LA UNIVERSIDAD FRANCISCO DE PAULA SANTANDER
(CÚCUTA – OCAÑA)**

Introducción

La Universidad Federal de Integración Latinoamericana - UNILA y la Universidad Francisco de Paula Santander, Cúcuta y Seccional Ocaña – UFPS – UFPSO, tienen un potencial consolidado en educación superior e investigación. Por consiguiente, la cooperación mutua podrá aportar buenos resultados para las instituciones, esparciendo y multiplicando conocimiento.

La experiencia académica internacional para estudiantes de grado y posgrado proporcionará al estudiante una formación académica complementaria, además de ampliar sus perspectivas profesionales.

La experiencia internacional para docentes promueve el desarrollo de relaciones interculturales y fortalece el conocimiento teórico y práctico en las áreas de estudio acordadas.

Objeto

Promover el intercambio entre estudiantes de grado y posgrado, docentes y técnicos-administrativos de las universidades.

Responsabilidades de las Universidades

Cada institución será responsable de seleccionar y orientar a los estudiantes, docentes y técnicos-administrativos que partirán de intercambio a la Institución convenida. Será responsable, además, de brindar orientación a los estudiantes originarios de la Institución extranjera.

Metas

- a) fortalecer el conocimiento teórico y práctico en las áreas de estudio acordadas;
- b) promover el conocimiento cultural entre los dos países;
- c) estrechar los lazos académicos y culturales entre las instituciones;
- d) fortalecer los estudios de español y portugués.

Área de Interés

El intercambio será de carácter amplio en el nivel de grado y posgrado. Sin embargo, cada año las universidades acordarán las condiciones de intercambio para el año siguiente en aspectos como: áreas, carreras, número de estudiantes, semestre del intercambio, etc.

Número de estudiantes

Para el intercambio estudiantil se podrán aceptar hasta 4 (cuatro) estudiantes.

Cada año, estudiantes de grado de la UNILA cumplirán 1 (un) semestre de intercambio académico en la UFPS o la UFPSO, en el período de febrero a julio (1º semestre) o de agosto a diciembre (2º semestre).

Cada año, estudiantes de la UFPS o la UFPSO cumplirán 1 (un) semestre de intercambio académico en la UNILA, en el período de marzo a julio (1º semestre) o de agosto a diciembre (2º semestre).

La duración del intercambio académico no será superior a 1 (un) año académico.

Estudiantes de Posgrado

Para el intercambio de estudiantes de posgrado se podrán aceptar hasta 2 (dos) estudiantes.

De manera general, los estudiantes de Posgrado podrán asistir a cursos/asignaturas o realizar investigación, siempre que esas actividades hayan sido formalizadas a través de un plan de trabajo y aprobadas por el orientador, según los criterios establecidos por el Colegiado de la Carrera/Programa Académico.

Los estudiantes participantes en el programa de intercambio deberán ser motivados a desarrollar su conocimiento del idioma del país de la institución receptora.

La duración del intercambio académico no será superior a 1 (un) año académico.

Intercambio de docentes y técnicos-administrativos

Miembros del cuerpo docente y técnicos-administrativo de una institución podrán ser invitados a ser colaboradores visitantes en la otra universidad. Los docentes y técnicos-administrativos deben presentar en la institución de origen una carta de invitación. El profesor visitante estará involucrado en actividades de

conferencias, enseñanza y/o investigación, y el técnico-administrativo en actividades organizacionales, de acuerdo con los intereses de la institución anfitriona.

Período de Duración

Este plan de trabajo será válido hasta el vencimiento del convenio de intercambio a que se vincula.

Coordinación

En el ámbito de la UNILA, la coordinación estará a cargo de la Prorrectoría de Relaciones Institucionales e Internacionales (mobiliadepoint@unila.edu.br +554535292798).

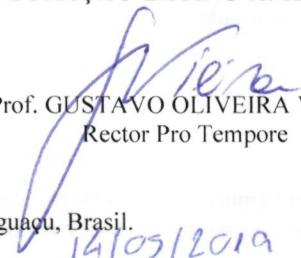
En el ámbito de la UFPS la coordinación estará a cargo de la Oficina de Relaciones Interinstitucionales e Internacionales (relacionesinternacionales@ufps.edu.co +57 - 7 - 5752664) y por la UFPSO la Oficina de Relaciones Internacionales (relacionesinternacionales@ufpsy.edu.co +57 - 7 - 5690088).

Fuentes de financiación

Los estudiantes, docentes y técnicos-administrativos participantes en el programa de intercambio estarán exentos del pago de tasas en la institución receptora. Todos los gastos (de viajes, hospedaje, seguro de salud, entre otros) estarán a cargo de los participantes en el intercambio. La remuneración de los docentes y técnicos-administrativos la pagará la institución de origen. Las instituciones, los estudiantes, los docentes y los técnicos-administrativos podrán recurrir a instituciones de fomento de ambos países.

De este modo, considerando viable la ejecución del correspondiente Plan de Trabajo y en prueba de conformidad y aceptación, las partes firman el presente en 06 (seis) ejemplares de igual tenor y forma, tres en idioma portugués y tres en idioma español, a un solo efecto.

**POR LA UNIVERSIDADE FEDERAL DA
INTEGRAÇÃO LATINO-AMERICANA**


Prof. GUSTAVO OLIVEIRA VIEIRA
Rector Pro Tempore

Foz do Iguaçu, Brasil.
Fecha: 14/05/2019

Administrativos

**POR LA UNIVERSIDADE FRANCISCO DE
PAULA SANTANDER**


Ing. HÉCTOR MIGUEL PARRA LÓPEZ
Rector

San José de Cúcuta, Colombia
Fecha: 06-13/2018

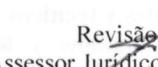
**POR LA UNIVERSIDADE FRANCISCO DE
PAULA SANTANDER SECCIONAL OCAÑA**


Ing. LUIS AUGUSTO JÁCOME GOMEZ
Director de Seccional

Ocaña, Norte de Santander, Colombia.
Fecha: _____

Revisión Jurídica


Jefe Oficina Jurídica – UFPS


Revisão
Assessor Jurídico UFPSO

**PLANO DE TRABALHO ANEXO AO CONVÊNIO DE INTERCÂMBIO ACADÊMICO Nº
06 / 2019, CELEBRADO ENTRE A UNIVERSIDADE FEDERAL DA INTEGRAÇÃO
LATINO-AMERICANA E A UNIVERSIDAD FRANCISCO DE PAULA SANTANDER
(CÚCUTA – OCAÑA)**

Introdução

A Universidade Federal da Integração Latino-americana - UNILA e a Universidade Francisco de Paula Santander – UFPS ou a Universidade Francisco de Paula Santander Ocaña – UFPSO, têm um potencial consolidado em educação superior e em pesquisa. Nesse sentido, a cooperação mútua poderá trazer bons resultados para as instituições, disseminando e multiplicando conhecimento.

A experiência acadêmica internacional para alunos da graduação e da pós-graduação proporcionará ao estudante uma formação acadêmica complementar, além de ampliar suas perspectivas profissionais.

A experiência internacional para docentes promove o desenvolvimento de relações interculturais e fortalece o conhecimento teórico e prático nas áreas de estudo acordadas.

Objetivo

Promover o intercâmbio entre estudantes da graduação e da pós-graduação, de docentes e pessoal técnico-administrativo de as universidades.

Responsabilidades das Universidades

Cada instituição será responsável por selecionar e orientar os estudantes, docentes e pessoal técnico-administrativo que farão intercâmbio na Instituição parceira. Será responsável ainda, pela orientação aos estudantes oriundos da Instituição estrangeira.

Metas

- a) Fortalecer o conhecimento teórico e prático nas áreas de estudo acordadas;
- b) Promover o conhecimento cultural entre os dois países;
- c) Estreitar os laços acadêmicos e culturais entre as instituições;
- d) Fortalecer os estudos de espanhol e português.

Área de Interesse

O intercâmbio será de caráter amplo no nível de graduação e da pós-graduação. No entanto, anualmente as universidades negociarão as condições do intercâmbio para o ano seguinte em aspectos como: áreas, cursos, número de alunos, semestre do intercâmbio, etc.

Número de estudantes da Graduação

A troca de estudantes poderá ser de até 4 (quatro) alunos.

Anualmente, estudantes de graduação da UNILA cumprirão 1 (um) semestre de intercâmbio acadêmico na UFPS ou a UFPSO, no período de fevereiro a julho (1º semestre) ou de agosto a dezembro (2º semestre).

Anualmente, estudantes de graduação da UFPS ou a UFPSO cumprirão 1 (um) semestre de intercâmbio acadêmico na UNILA, no período de março a julho (1º semestre) ou de agosto a dezembro (2º semestre).

A duração do intercâmbio acadêmico não será superior a 1 (um) ano acadêmico.

Estudantes da Pós-Graduação

A troca de estudantes de pós-graduação poderá ser de até 2 (dois) alunos.

De modo geral, os estudantes de Pós-Graduação poderão frequentar cursos/disciplinas ou realizar pesquisa, desde que essas atividades estejam formalizadas através de um plano de trabalho e tenham sido aprovadas pelo orientador, seguindo os critérios estabelecidos pelo Colegiado do Curso/Programa Acadêmico.

Os estudantes participantes do programa de intercâmbio deverão ser estimulados a desenvolver o conhecimento do idioma do país da instituição receptora.

A duração do intercâmbio acadêmico não será superior a 1 (um) ano acadêmico.

Intercâmbio de docentes e pessoal técnico-administrativo

Membros do corpo docente e administrativo de uma instituição podem ser convidados a se tornar colaboradores visitantes na outra universidade. Os docentes e técnicos-administrativos devem apresentar na instituição de origem uma carta convite. O professor visitante será envolvido em atividades de palestras,

ensino, e/ou pesquisa e, o técnico-administrativo em atividades organizacionais, de acordo com os interesses da instituição hospedeira.

Período de Duração

Este plano de trabalho será válido até o vencimento do convênio de intercâmbio ao qual está vinculado.

Coordenação

No âmbito da UNILA, a coordenação caberá à Seção de Mobilidade Acadêmica (mobilidade.point@unila.edu.br +554535292798).

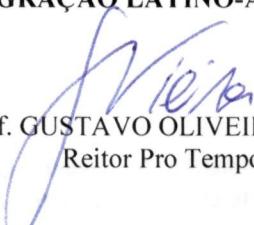
No âmbito da UFPS, a coordenação caberá ao Escritório de Relações Interinstitucionais e Internacionais (relacionesinternacionales@ufps.edu.co +57 - 7 - 5752664) e pela UFPSO o Escritório de Relações Internacionais (relacionesinternacionales@ufpso.edu.co +57 - 7 - 5690088).

Fontes de financiamento

Os estudantes, docentes e técnicos-administrativos participantes do programa de intercâmbio serão isentos do pagamento de taxas na instituição receptora. Todos os gastos (viagem, hospedagem, seguro de saúde, dentre outros) correrão por conta dos intercambistas. A remuneração dos docentes e técnicos-administrativos será paga pela instituição de origem. As instituições, os estudantes, os docentes e os técnicos-administrativos podem recorrer a instituições de fomento de ambos países.

Nesse sentido, considerando viável a execução do respectivo Plano de Trabalho e, por estarem justas e acordadas, as partes firmam o presente Plano de Trabalho em 06 (seis) vias, de igual teor e forma, três em idioma português e três em idioma espanhol, para o mesmo fim.

PELA UNIVERSIDADE FEDERAL DA INTEGRAÇÃO LATINO-AMERICANA


Prof. GUSTAVO OLIVEIRA VIEIRA
Reitor Pro Tempore

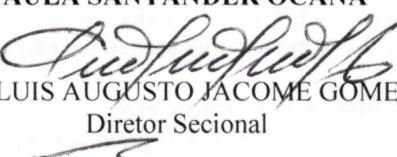
Foz do Iguaçu, Brasil.
Data: 15/05/2019

PELA UNIVERSIDADE FRANCISCO DE PAULA SANTANDER


Eng. HÉCTOR MIGUEL PARRA LÓPEZ
Reitor

San José de Cúcuta, Colômbia
Data: 01-13/2018

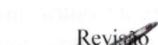
PELA UNIVERSIDADE FRANCISCO DE PAULA SANTANDER OCAÑA


Eng. LUIS AUGUSTO JACOME GOMEZ
Diretor Secional

Ocaña, Norte de Santander, Colombia.
Fecha:

Revisão Jurídica


Chefe Departamento Jurídica – UFPS


Revisor
Assessor Jurídico UFPSO